



TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN GHI DANH TÁI THAM GIA

LƯU Ý!

Nếu quý vị đang bị tù giam, hãy đọc *Tờ Hướng Dẫn Ghi Danh Tái Tham Gia MassHealth (MassHealth Reentry Enrollment Guide)* về cách chọn một chương trình bảo hiểm y tế.

Quý vị đang đọc *Tờ Hướng dẫn Ghi danh Tái Tham gia MassHealth* này vì gần đây quý vị đã đủ điều kiện nhận MassHealth. Ngoài ra, vui lòng đọc *Cẩm Nang Hướng Dẫn Ghi Danh MassHealth* đính kèm với tờ hướng dẫn này.

Hầu hết các thành viên MassHealth phải ghi danh vào một chương trình bảo hiểm y tế có điều quản ("chương trình bảo hiểm y tế"). Trong một số trường hợp, các thành viên MassHealth có thể chọn ghi danh vào một chương trình bảo hiểm y tế, nhưng họ không bắt buộc phải ghi danh. Một số thành viên MassHealth không đáp ứng các quy định ghi danh vào chương trình y tế. Trong những trường hợp đó, MassHealth chi trả cho dịch vụ chăm sóc sức khỏe của họ thông qua chương trình bảo hiểm MassHealth. Quý vị có thể tìm thêm thông tin về các quy định của chương trình bảo hiểm y tế MassHealth tại www.mass.gov/regulations/130-CMR-508.

Chúng tôi khuyến khích quý vị chọn một chương trình bảo hiểm y tế ngay bây giờ. Ghi danh vào chương trình bảo hiểm y tế của quý vị sẽ có hiệu lực sau khi quý vị trở lại cộng đồng sau khi được ra tù. Nếu quý vị phải ghi danh vào một chương trình y tế nhưng không chọn một chương trình ngay bây giờ, MassHealth sẽ chọn một chương trình y tế cho quý vị. Nếu quý vị chọn một chương trình bảo hiểm ngay bây giờ nhưng quyết định không đáp ứng các quy định ghi danh vào chương trình bảo hiểm y tế, MassHealth sẽ chi trả cho dịch vụ chăm sóc y tế của quý vị thông qua chương trình bảo hiểm dịch vụ của MassHealth.

Cẩm Nang Hướng Dẫn Ghi Danh MassHealth

Hướng Dẫn Ghi Danh MassHealth đính kèm với tờ hướng dẫn này có thể giúp quý vị chọn một chương trình bảo hiểm y tế. Các chương trình bảo hiểm khác nhau có sẵn phụ thuộc vào nơi quý vị ở. *Cẩm Nang Hướng Dẫn Ghi Danh MassHealth* cung cấp thông tin về các lựa chọn của quý vị và cách ghi danh. Cẩm nang này cũng có thông tin về những điều sau đây.

- Các tính năng cơ bản của dịch vụ chăm sóc có điều quản
- Quyền hủy ghi danh và thay đổi chương trình bảo hiểm y tế của quý vị
- Một số dịch vụ nhất định mà quý vị có thể nhận được từ chương trình bảo hiểm y tế và MassHealth
- Cách truy cập vào danh mục nhà cung cấp cho các chương trình bảo hiểm y tế có sẵn
- Quyền và trách nhiệm của quý vị với tư cách là thành viên MassHealth

Một số thông tin này sẽ giúp quý vị chọn một chương trình bảo hiểm y tế. Một số sẽ hữu ích sau khi quý vị được ra tù sau khi quý vị trở lại cộng đồng và ghi danh vào một chương trình bảo hiểm y tế.

Quý vị có thắc mắc? Vào trang web mass.gov/masshealth hoặc gọi số **1-800-841-2900, TTY/TDD: 711**.

Chọn hoặc Thay Đổi Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Chính

Khi chọn một chương trình bảo hiểm y tế, điều quan trọng là chọn một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP). PCP sẽ giúp quý vị nhận dịch vụ chăm sóc y tế cần thiết khi quý vị trở lại cộng đồng sau khi được ra tù. Trong một số trường hợp, quý vị phải chọn một PCP để ghi danh vào một chương trình bảo hiểm y tế. Có những trường hợp khác mà quý vị không cần phải chọn một PCP để ghi danh vào một chương trình bảo hiểm y tế. Tuy nhiên, nếu quý vị không chọn một PCP trong những trường hợp đó, chương trình bảo hiểm y tế sẽ chỉ định một PCP cho quý vị. Trong mọi trường hợp, quý vị có thể thay đổi PCP của mình bất cứ lúc nào. Nếu quý vị muốn thay đổi PCP của mình, quý vị có thể gọi cho chương trình bảo hiểm y tế hoặc MassHealth, tùy thuộc vào loại chương trình bảo hiểm y tế mà quý vị đang tham gia. Xem *Cẩm Nang Hướng Dẫn Ghi Danh MassHealth* để biết thêm thông tin.

Để tìm hiểu về các PCP trong các chương trình bảo hiểm y tế có sẵn trong khu vực của quý vị, hãy vào trang web **masshealthchoices.com** hoặc gọi Trung tâm Dịch vụ Chăm sóc Khách hàng MassHealth theo số **(800) 841-2900, TDD/TTY: 711**. Quý vị cũng có thể muốn xem những nhà cung cấp dịch vụ khác, như bệnh viện, có trong các chương trình bảo hiểm y tế có sẵn trong khu vực của quý vị. Để tìm hiểu thêm, hãy đọc *Cẩm Nang Hướng Dẫn Ghi Danh* hoặc gọi cho chương trình bảo hiểm y tế mà quý vị đang muốn tìm hiểu để ghi danh.

Chọn Chương Trình Bảo Hiểm Y Tế

Để chọn một chương trình bảo hiểm y tế, hãy gặp cố vấn về đơn xin có chứng nhận tại cơ sở nơi quý vị đang bị giam giữ. Họ sẽ giúp quý vị biết thêm thông tin về các chương trình bảo hiểm y tế và thông báo cho MassHealth về chương trình quý vị chọn.

Sau khi quý vị ghi danh, chương trình bảo hiểm y tế sẽ hợp tác với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP) của quý vị để giúp quản lý và điều phối dịch vụ chăm sóc cho quý vị. Nếu quý vị là người mới tham gia chương trình bảo hiểm y tế, họ sẽ gửi cho quý vị một tập hồ sơ chào mừng với nhiều thông tin hơn khi quý vị ghi danh.

Thay Đổi Chương Trình Bảo Hiểm Y Tế

Nếu quý vị cần thay đổi chương trình bảo hiểm y tế của mình trước khi được ra tù, hãy liên lạc với cố vấn về đơn xin có chứng nhận của quý vị để được trợ giúp. Quý vị cũng có thể liên lạc với MassHealth – chúng tôi khuyên quý vị nên chọn những phương pháp liên lạc qua điện thoại, thư hoặc fax được liệt kê bên dưới để chúng tôi có thể trợ giúp quý vị tốt nhất.

Các thành viên MassHealth có thể thay đổi chương trình bảo hiểm y tế của họ bất cứ lúc nào trong một năm sau khi họ được ra tù. *Cẩm Nang Hướng Dẫn Ghi Danh MassHealth* có thông tin về việc thay đổi chương trình bảo hiểm y tế của quý vị sau khi ra tù. Cẩm nang sẽ cho biết khi nào quý vị có thể thay đổi chương trình bảo hiểm y tế của mình và bao gồm thông tin về Giai Đoạn Lựa Chọn Chương Trình hàng năm và Giai Đoạn Ghi Danh Cố Định. Nếu quý vị cần thay đổi chương trình bảo hiểm y tế của mình sau khi ra tù, quý vị có thể thực hiện theo những cách sau.



Qua mạng: **www.masshealthchoices.com**



Điện thoại: Gọi Dịch vụ Chăm sóc Khách hàng MassHealth **theo số (800) 841-2900, TTY/TDD: 711**, từ thứ Hai đến thứ Sáu 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Quý vị có thắc mắc? Vào trang web mass.gov/masshealth hoặc gọi số **1-800-841-2900, TTY/TDD: 711**.



Gửi thư: Hoàn thành **Mẫu đơn Ghi danh** đính kèm và gửi đến:
Health Insurance Processing Center
Attention: Enrollment
PO Box 4405
Taunton, MA 02780



Fax: Hoàn thành **Mẫu đơn Ghi danh** đính kèm và fax đến
(617) 988-8903

Chúng tôi muốn quý vị chọn chương trình bảo hiểm y tế và nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính mà quý vị cảm thấy an tâm nhất. Ghi danh vào một chương trình bảo hiểm y tế sẽ có hiệu lực sau khi quý vị ra tù.

Bảo Hiểm Cho Các Thành Viên Mang Thai Và Sau Sinh

MassHealth chi trả cho các dịch vụ y tế cho các thành viên MassHealth đủ điều kiện trong thời gian mang thai, sinh sản, và trong suốt 12 tháng sau khi kết thúc thai kỳ. **Hãy báo cho MassHealth biết nếu quý vị đang mang thai.** Quý vị có thể nhận được các phúc lợi bổ sung, bất kể tình trạng nhập cư của quý vị. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập mass.gov/masshealthpregnancy.



My Ombudsman (Chương Trình Giám Sát Quyền Lợi Của Thành Viên)

My Ombudsman là một chương trình độc lập dành cho tất cả các thành viên MassHealth. My Ombudsman có thể trợ giúp nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần trợ giúp nhận phúc lợi hoặc dịch vụ từ MassHealth hoặc từ chương trình bảo hiểm y tế MassHealth của quý vị. Chương trình này cung cấp thông tin về phúc lợi và quyền của MassHealth, lắng nghe các mối lo ngại và giúp giải quyết các vấn đề. My Ombudsman cũng có thể giải thích cách nộp đơn khiếu nại hoặc kháng cáo, nhưng họ không thể đại diện cho các thành viên trong các quá trình này.

Để biết thêm thông tin, hãy vào trang www.myombudsman.org. Quý vị cũng có thể gửi email đến info@myombudsman.org, gọi (855) 781-9898 hoặc kết nối qua điện thoại qua video theo số (339) 224-6831 (dành cho thành viên khiếm thính), từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều.

MyServices

MyServices là một công cụ trực tuyến và ứng dụng di động, nơi quý vị có thể truy cập thông tin hữu ích, bao gồm tình trạng đủ điều kiện, ghi danh MassHealth và nhận cảnh báo về các sự kiện và các bước quan trọng mà quý vị cần thực hiện. **MyServices** cũng cho phép quý vị xem một số thông báo MassHealth và thông tin đăng ký cử tri trực tuyến. Để biết thêm thông tin, hãy vào trang myservices.mass.gov.

Quý vị có thắc mắc? Vào trang web mass.gov/masshealth hoặc gọi số **1-800-841-2900, TTY/TDD: 711**.